

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 23.11.2001

refundido el 23.11.2001

1 Identificación de la sustancia/preparado y de la sociedad/empresa

· **Datos del producto**

· **Nombre Comercial:** PM Cockpit Spray

· **Número de artículo:** 10219

· **Productor/suministrador:**

Petromark Automotive Chemicals B.V.

P.O. Box 294

1940 AG Beverwijk

Netherlands

+31 (0)251 211397

2 Composición/información sobre los componentes

· **Característica química**

· **Descripción:** Activador con gas impulsor

· **Sustancias peligrosas contenidas:**

109-66-0	pentano Xn, F+, N; R 12-51/53-65-66-67	10-25%
106-97-8	butano F+; R 12	10-25%
64742-49-0	nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno Xn, F, N; R 11-38-51/53-65-67	10-25%
74-98-6	propano F+; R 12	10-25%
64742-48-9	nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno Xn; R 10-65	10-25%

3 Identificación de peligros

· **Denominación del peligro:**



F+ Extremadamente inflamable

N Peligroso para el medio ambiente

· **Indicaciones adicionales sobre peligros para personas y medio ambiente:**

R 12 Extremadamente inflamable.

R 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel

R 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

· **Sistema de clasificación:**

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, complementándose, no obstante, con información procedente tanto de la literatura especializada como de empresas.

4 Primeros auxilios

· **Tras aspiración:** Suministrar aire fresco. Al haber trastornos consúltese al médico.

(se continua en página 2)

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 23.11.2001

refundido el 23.11.2001

Nombre Comercial: PM Cockpit Spray

(se continua en página 1)

- **Tras contacto con la piel:** Generalmente, el producto no irrita la piel.
- **Tras contacto con los ojos:** Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.
- **Tras ingestión:** No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras apropiadas:**
CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a chorro lleno
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.

6 Medidas a tomar en caso de vertido accidental

- **Medidas preventivas relativas a personas:**
Llevar puesto equipo de protecció. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Medidas para la protección del medio ambiente:**
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado avisar a las autoridades correspondientes.
Evitar que penetre en la canalización/aguas de superficie/agua subterráneas.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:** Asegurar suficiente ventilación.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Instrucciones para una manipulación segura:**
Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el sitio de trabajo.
Abrir y manejar el recipiente con cuidado.
- **Instrucciones preventivas contra incendios y explosiones:**
Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.
Tomar medidas contra cargas electrostáticas.
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C. Aun después de usar, no forzarlo para abrirlo ni quemarlo.
No rociar sobre llamas ni cuerpos incandescentes.
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias impuestas a locales de almacén y recipientes:**
Almacenar en un lugar refrigerado.
Seguir las disposiciones administrativas para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Indicaciones para el almacenamiento combinado:** No es necesario.
- **Instrucciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado de forma estanca.
No cerrar el recipiente estanco al gas.
Almacenarlo en envases bien cerrados, refrigerados y secos.
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
- **Clase de VbF (Reglamento sobre fluidos combustibles):** suprimido

8 Controles de exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver ítem 7.

Componentes con valores límites admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:	
109-66-0 pentano	
TWA	3000 mg/m ³ , 1000 ml/m ³

(se continua en página 3)

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 23.11.2001

refundido el 23.11.2001

Nombre Comercial: PM Cockpit Spray

(se continua en página 2)

106-97-8 butano	
TWA	1935 mg/m ³ , 800 ml/m ³
74-98-6 propano	
TWA	1800 mg/m ³ , 1000 ml/m ³
	(k)

- **Indicaciones adicionales:** Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Lavarse las manos antes de los descansos y al final del trabajo.
- **Protección respiratoria:**
Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse un filtro respiratorio. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.
Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.
- **Protección de manos:**



Guantes de protección

- **Protección de ojos:**



Gafas herméticas de protección

9 Propiedades físicas y químicas	
· Forma:	Aerosol
· Color:	Según denominación del producto
· Olor:	Característico
· Cambio de estado	
Punto de fusión/intervalo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición/intervalo de ebullición:	-44°C
· Punto de inflamación:	< 0°C
· Temperatura de ignición:	200°C
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor/aire.
· Límites de explosión:	
Inferior:	0,7 Vol %
Superior:	10,9 Vol %
· Presión de vapor en 20°C:	8300 hPa
· Densidad en 20°C:	0,637 g/cm ³
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Poco o no mezclable.
· Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	93,0 %

(se continua en página 4)

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 23.11.2001

refundido el 23.11.2001

Nombre Comercial: PM Cockpit Spray

(se continua en página 3)

· **Contenido de cuerpos sólidos:** 7,0 %

10 Estabilidad y reactividad

- **Destrucción térmica / condiciones a evitar:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11 Información toxicológica

· **Toxicidad aguda:**

· **Valores LD/LC50 (dosis letal/dosis letal 50%) relevantes para la clasificación:**

64742-48-9 nafta (petróleo), fracción pesada tratada con hidrógeno

Oral	LD50	>5000 mg/kg (rat)
------	------	-------------------

Dermal	LD50	>3000 mg/kg (rab)
--------	------	-------------------

· **Efecto estimulante primario:**

- **en la piel:** No produce irritaciones.
- **en el ojo:** No produce irritaciones.
- **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizante.

12 Informaciones ecológicas

· **Indicaciones generales:**

Nivel de perjuicio para el agua 3 (autoclasiación): fuertemente peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en las aguas subterráneas, aguas o canalización, ni siquiera en pequeñas cantidades.

Ya al penetrar al subsuelo en cantidades ínfimas, representa un peligro para el agua potable.

También es tóxico, en las aguas, para peces y plancton.

13 Consideraciones sobre la eliminación

· **Producto:**

· **Recomendación:**

No debe eliminarse junto con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

14 Información relativa al transporte

· **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**

· **Clase ADR/RID-GGVS/E:** 2 Gases

· **Número Kemler:** 23

· **Número UN:** 1950

· **Grupo de embalaje:** -

· **Denominación de la carga:** 1950 AEROSOL

· **Transporte marítimo IMDG/GGVSee:**

· **Clase IMDG:** 2.1

· **Número UN:** 1950

· **Label** 2.1

(se continua en página 5)

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 23.11.2001

refundido el 23.11.2001

Nombre Comercial: PM Cockpit Spray

(se continua en página 4)

<ul style="list-style-type: none"> · Grupo de embalaje: - · Número EMS: 2-13 · Contaminante marino: No · Nombre técnico correcto: AEROSOLS 	
<ul style="list-style-type: none"> · Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR: · Clase ICAO/IATA: 2.1 · Número UN/ID: 1950 · Label 2.1 · Grupo de embalaje: - · Nombre técnico correcto: AEROSOLS, flammable, n.o.s 	

15 Información reglamentaria

· **Distintivo según las directrices de la CEE:**
 El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.

· **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**



F+ Extremadamente inflamable
 N Peligroso para el medio ambiente

· **Frases-R:**

- 12 Extremadamente inflamable.
- 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel
- 67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo

· **Frases-S:**

- 2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
- 23 No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.
- 24 Evítese el contacto con la piel.
- 46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
- 51 Usese únicamente en lugares bien ventilados.

· **Distintivo especial de ciertas preparaciones:**

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado
 No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar
 Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

· **Disposiciones nacionales:**

· **Clasificación según VbF (Reglamento sobre fluidos combustibles):** suprimido

· **Instrucción técnica aire:**

Clase	contenido en %
III	50-100
NK	25-50

· **Clase de peligro para las aguas:** CPA 3 (autoclasificación): fuertemente peligroso para el agua.

(se continua en página 6)

hoja de datos de seguridad
según 91/155/CEE

fecha de impresión 23.11.2001

refundido el 23.11.2001

Nombre Comercial: PM Cockpit Spray

(se continua en página 5)

16 Otras informaciones

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Sector que expide la hoja de datos:** Research & Development
- **Interlocutor:** R. Tetteroo

E